



# BRÜNDEL GAJAVÖLGYE



IV. ÉVFOLYAM, 1. SZÁM

2007. ÉV ÁPRILIS HÓNAP

## PÁKOLITZ ISTVÁN: ANYÁMNAK

Hogyha virág lennék,  
ölelnék jó illattal;  
hogyha madár lennék,  
dicsérenék zengő dallal;  
hogyha mennybolt lennék,  
aranynap, ezüst holddal,  
beragyognám életedet csillagokkal.

Virág vagyok: ékes,  
piros szirmú, gyöngé rózsád,  
madár vagyok: fényes  
dalt füttyölő csöpp rigócskád,  
eged is: szépséges  
aranynap, ezüstholddal,  
beragyogom életedet csillagokkal.



## 1848. MÁRCIUS 15-ÉRE EMLÉKEZTÜNK



**M**ÁRCIUS 14-ÉN, TANÍTÁS UTÁN ÜNNEPI MEGEMLÉKEZÉSRE GYÜLTEK ÖSSZE A KULTÚROTHONBAN A NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA TANULÓI, TANÁRAI, ÉS AZ ÉRDEKLŐDŐK.

1848. március 15-ére emlékeztünk.

Forstthoffer István intézményegység vezető rövid bevezetőjét követően a jelenlévők közösen elénekelték a Himnuszt.

A tanulók felidéztek történelmünk nagyszerű eseményét, Petőfit és társait, a forradalom és szabadságharc dicsőséges napjait. A felsősök előadásában felelevenedtek a márciusi események, illetve azok következményei. Kellemes érzés volt látni, hogy tanulóink komolyan felkészültek, és élvezetes színjétkkel varázsolták elénk a 19. század közepének néptömegeket megmozgató eseményeit. Nagy élmény volt hallgatni az

énekkarosok tisztán csengő hangját. A műsor fénypontjaként a hatodik, hetedik és nyolcadik osztályos lányok palotás táncot adtak elő nagy sikerrel.

A szereplők színvonalas előadása méltóképpen fejezte ki tanulóink, településünk, nemzetünk érzelmeit 1848. március 15-ével kapcsolatosan.

*Fürst Gábor*



## 200 ÉVE SZÜLETETT GRÓF BATTHYÁNY LAJOS, AZ ELSŐ FÜGGETLEN MAGYAR KORMÁNY MINISZTERELNÖKE (POZSONY, 1807. FEBRUÁR 14. - PEST, 1849. OKTÓBER 6.)

**A** FIATAL GRÓF, MÁR EGÉSZEN IFJÚ KORÁBAN A KATONAI PÁLYÁT VÁLASZTOTTA, DE MÁR HÚSZ ÉVESEN, 1827-BEN KILÉPETT A HADSEREGBŐL ÉS ÖNÁLLÓ, FÜGGETLEN ÉLETET KEZDETT ÉLNI. ÁTVETTE BIRTOKAINAK IRÁNYÍTÁSÁT, MIKÖZBEN JOGI TANULMÁNYAIBÓL SIKERES VIZSGÁT TETT A ZÁGRÁBI AKADEMIÁN.

Mindezek után, a kor szokásainak megfelelően Nyugat-Európai körutat tett, ahol megismerkedett a fejlett polgári államok viszonyaival. A külföldi tapasztalatokat aztán birtokain is alkalmazni kezdte, és a korabeli legkorszerűbb elvek szerint folytatatta a gazdálkodást. 1830-tól, mint felsőtáblai tag részt vett az akkor rendkívül élénk reformkori országgyűléseken. 1832-36-ban a főrendi ellenzéki csoport egyik legbefolyásosabb tagja, 1839-40-ben és 1843-44-ben pedig már az ellenzék vezetői között tartják számon.

1845 végén elnökletével alakult meg az ellenzék központi választmánya, 1847-től pedig már ő az ellenzéki párt elnöke. Ennek az évnek az őszén támogatta Kossuthot, hogy Pest vármegye követeként részt vegyen az országgyűlésen. 1848. március 15-én tagja volt annak a küldöttségnek, amely az országgyűlés által megfogalmazott reformköveteléseket tartalmazó feliratot Bécsbe vitte. Március 17-én V. Ferdinánd miniszterelnökké nevezte ki, Batthyány kormánya névsorát 23-án terjesztette fel. Az első népképviselői országgyűlésen, mint sárvár kerületet képviselője volt jelen.

Az első független magyar kormány legsürgősebb teendői közé tartozott a honvédelem megszervezése és az államkassza alapjainak biztosítása. Miniszterelnöksége alatt felállították a Honvédséget és megkezdték a pénzügytárat, de a felocsúdó Habsburg birodalom megkezdte a fegyveres harcot,

szeptember 9-én, mikor Jellasics betört az országba, lemondott. Másnap azonban ismét vállalta a kormányalakítást. Arra törekedett, hogy az önállóság biztosítása mellett az országot az alkotmányosság talaján is megtartsa, nehogy az udvarnak ürügy kínálkozzék a nyílt beavatkozásra.

Szeptember 28-án Lamberg meglincselése után újra lemondott és Bécsbe utazott, ahol hivatalosan is visszaadta megbízatását. Bécsből Vas vármegyei birtokaira vonult vissza, itt Vidoss József seregében harcolt Teodorovic csapatai ellen, ahol októberben megsérült. Gyógyulása után visszaköltözött Pestre, de továbbra is bízott abban, hogy meg tudnak állapodni az udvarral.

1849. január 8-án Windischgrätz Pesten elfogatta miután Budán, Pozsonyban, Laibachban, végül Olmützben is raboskodott. Az ellene indított felségárulási perben a bíróság, előbb néhány évi börtönre ítélte, mely ítéletet később Schwarzenberg nyomására halálra módosították és felajánlották számára a kegyelmet. Haynau 1849. október 5-én hirdette ki a kötél általi halálról szóló ítéletet. Utolsó éjjel sikertelenül próbálkozott öngyilkossággal, súlyos sebei miatt azonban másnap golyóval kivégezték.

Az ítélet világszerte hatalmas részvétet szült, és felzúdulást keltett, a világsajtó éles támadásokat intézett az eset kapcsán Ausztria ellen. Néhány nap múlva a pesti ferences templom kriptájában helyezték örök nyugalomra a holttestét, melyet csak a kiegyezés után, 1870. június 9-én országos gyász közepette szállították át mostani nyughelyére, a Kerepesi temetőben emelt mauzóleumba.

*Forrás: <http://www.sulinet.hu>*



LÓRINC PÁL:  
**HÁROM FÜLES**

Három kis nyúl ül a réten.  
Mesebeli faluszélen.  
Előttük egy halom tojás,  
Húsvét táján ez így szokás.

Festék is van jócskán, bőven,  
Fut az ecset tekerőgőn.  
Tojáson a színes csíkok  
Olyan, mint a fűrgé gyökök.

Nyúlápó is megjön közbe,  
Leül köztük ott a földre.  
Nagy bajuszát simogatja,  
Tojásokat válogatja.

Szebb az egyik, mint a másik,  
Nincsen köztük mely hibázik.  
Ügyes ez a három füles,  
Nem lesz a tál sehol üres.

Jut is bőven minden házba,  
Locsolóknak tarisznyába.  
Kinek nem jut fusson ide,  
Nyúlápó tesz a zsebbe.



## BÖJTI ÚTON

Idő-vonat száguld velünk,  
Nagypénzekhez közeledünk.  
Lélekben a böjti úton  
elki szemünk függ az Úron.  
Előttünk megy, vállán kereszt,  
tüstént felismerjük mi ezt,  
hiszen azon bűnünk terhe,  
s nincs ember aki fölemelje.  
Bűnt mily könnyű elkövetni  
de mily nehéz súlyát vinni!  
Bár sohasem felejtenénk:  
az a kereszt csak a miénk!  
Azt emeli Jézus válla,  
viszi föl a Golgotára.  
Földre esik súlya alatt  
de erőt nyer, s tovább halad.  
Mennyből az angyalok látják  
Vállán bűnünk szégyenfáját.  
Mégkönnyezi a föld, s az ég,  
az arcunk szégyenpírban ég.  
Kereszt alatt sajog válla,  
átok szítok zúdul rája.  
Ő az áldott helyettesünk,  
Atyánk előtt hű kezesünk.  
Átvállalja bűneinket,  
mert Ő nagyon szeret minket,  
jobban minden földi lélynél,

jobban saját életénél.  
Feláldozza azt érettségünk,  
Ő hal meg, hogy mi élhessünk.  
Bűnös embert ki így szeret,  
az egyedül Krisztus lehet.

Ma is látja életünket,  
botladozó lépteinket.  
Böjti úton amint megyünk,  
míg fáradtan megérkezünk  
győzelmének helyszínére.  
Onnan örök élet fénye  
ragyog a négy égtáj felé,  
megváltottak lába elé.  
Böjti úton Ő a fényünk,  
hogy e fényénél hazaérjünk.

### HÚSVÉTI LOCSOLÓVERS

Dieses Haus hat keine Ecken.  
Ist was Gutes drin,  
laß es dir schmecken.  
Steigt heraus ein Kikeriki,  
hast du Musik  
Um vier in der Früh.

## ÉBREDŐ KERT

**V**ÉGRE MÁR A NAPPALOK IS HOSSZABODNAK. A TERMÉSZET ÉBREDNI KEZD, A VIRÁGZÓ SÁRGA NÁRCISZSZAL, JÁCINTTAL, TÖZIKÉVEL KÖSZÖNT MINKET.

A napsütés hatására kedvünk támad az időnk egy részét kertészkedéssel tölteni.

**Hogy is kezdjük?**

- Metsszük meg a díszfákat, díszcserjéket, szőlőt, gyümölcsfákat - még rügyattanás előtt. Ha szükséges, még rügyattanás előtt végezzünk a gyümölcsösben lemosó permetezést.

- Ha az őszi időjárás miatt elmaradt a gyümölcsstelepítés, ültessünk gyümölcsfát most, ahogy ki tudunk menni a földre és alkalmas lesz az ásásra. Ha az őszi telepített gyümölcsfák nem eredtek meg most még pótolhatjuk a cserjéket, a facsemetéket. A málna, a birsalma, a szeder, és a sárgabarack kedveli ha tavasszal ültetjük. A ribizli és köszmetecserjék dugványokkal való szaporítására is alkalmas az idő.

- Tisztítsuk meg az

ágásokat és a pázsitot az elhalt növényi részekről és a különböző takaróanyagokról, hogy átjárhassa a talajt a levegő és a meleg. Vágjuk vissza a növényeket, ha kell tövig. Ha a fagy kicsit megcsípte a hajtásokat, akkor azokat is vágjuk le.

- Irtsuk ki a gyomnövényeket. Ha őszi elmaradt a trágyázás, vagy úgy éreztük tavaly, hogy kevés a tápanyag a talajban, vegyünk szerves-vagy műtrágyát, és kapáljuk be a földbe.

- Ha tartósan enyhe lesz az idő, bontsuk ki a téli szalma vagy földtakarásból a rózsatöveket. A futórözsákat csak akkor metsszük meg, ha ágai zavarnak, útban vannak.

- A sövényeket évente kétszer metsszük, tavasszal és júniusban. Tavasszal az előző évben növekedett vesszőket kb. 5 cm hosszúságúra vágjuk vissza. Az erősebb ágakat akár 10 cm-re is meghagyhatjuk. Fontos, hogy a sövény keresztmetszetben trapéz alakú legyen. Így alul szélesebb lesz, és ott is éri a nap. Megakadályozhatjuk a felkopaszodást.

- Az egynyári virágok minden évben mássá varázsolhatják kertünket. Ezeket a növényeket minden évben kell ültetni, viszont kevés gondoskodással beérik. A növények nagy részét helybe vethetjük, csak kevés fajtát kell palántaként előnevelni. Ültetés előtt készítsünk tervet, melyik növény hova kerüljön (napos vagy árnyékos helyre).

Ismertebb napfénykedvelő egynyáriak: törpe büdöske (Tagetes), bojtocska (Ageratum), kerti petúnia (Petunia), rézvirárag (Zinnia), vasfű (verbéna) tátika (Antirrhinum), piros paprika virág (Salvia), kerti gerbera (Gazánia). Sabó szegfű (Dianthus), körömvirág, (Calendula), kukacvirág (Portulaca), kakastaréj (Celosia). Árnyékos, félsárnyékos helyre: vizifúxia és nebáncsvirág (Impatiens), begónia, lobélia, sarkanytű (Tropaeolum).

Ismertebb napfénykedvelő egynyáriak: törpe büdöske (Tagetes), bojtocska (Ageratum), kerti petúnia (Petunia), rézvirárag (Zinnia), vasfű (verbéna) tátika (Antirrhinum), piros paprika virág (Salvia), kerti gerbera (Gazánia). Sabó szegfű (Dianthus), körömvirág, (Calendula), kukacvirág (Portulaca), kakastaréj (Celosia). Árnyékos, félsárnyékos helyre: vizifúxia és nebáncsvirág (Impatiens), begónia, lobélia, sarkanytű (Tropaeolum).



## FARSANG AZ ÓVODÁBAN

**Ó**VODÁNKBAN 2007 FEBRUÁR 5-ÉN, HÉTFŐN RENDEZTÜK MEG A HAGYOMÁNYAINKHOZ HŰEN A FARSANGI BÁLT, MELYRE NAGY IZGALOMMAL KÉSZÜLÖDTÜNK, A GYEREKEKKEL EGYÜTT.

Feldíszítettük a csoportszobát, verseket, mondókákat, táncokat tanultunk. Kíváncsian találgattuk ki minek fog beöltözni a bálon. Végre elérkezett a várva várt nap, melyre a szülők ötletes jelmezeket készítettek gyermekeik részére. a jelmezek között találkozhatunk pld. hercegnővel, egérrel, udvari bolonddal, bohóccal. A csoportban különböző vetélkedőket szerveztünk, melyek vidám hangulatban zajlottak le, pl. sütevé verseny, táncverseny, székfoglaló. Egyetlen gyermek sem marad győzelem nélkül. Eközben finom süteményeket ehettünk és narancslével olthattuk szomjunkt. A farsangi bálon nagyon jól érezték magukat a gyerekek, melyről sok-sok fényképet is készítettünk.

*Brindzák Adrienn*



A szülők ötletes jelmezeket készítettek gyermekeiknek  
Fasching im Kindergarten

## FASCHING IM KINDERGARTEN

**Ó**DER HERGEBRACHTE FASCHINGSBALL WURDE IN UNSEREM KINDERGARTEN AM 5. FEBRUAR 2007, MON-

TAG VERANSTALTET.

Sowohl die Kinder, als auch die Mitarbeiter des Kindergartens warteten auf

diesen Tag spannend. Der Beschäftigungsraum wurde aufgeschmückt, die Kinder haben Lieder, Reime und Tänze gelernt. Alle versuchten herauszufinden, was für Kostüm werden ihr Kameraden anhaben.

Endlich ist der sehnlichst erwartete Tag angekommen. Die Eltern haben für Ihre Kinder einfallsreiche Kostüme bereitet. Man konnte sich unter anderen Prinzessin, Kasperl, Maus und Possenreißer begegnen.

In der Gruppe wurde verschiedene lustige Wettbewerbe, so wie Tanzen, Gebäckessen, Stuhlbesitzergreifung durchgeführt.

Jedes Kind hat etwas gewonnen. Während des Wettbewerbs konnten wir leckere Gebäcke essen und Orangensaft trinken.

Die Kinder haben sich im Faschingsball echt gut gefühlt, was auch die zahlreiche Fotos beweisen.

*Adrienn Brindzák*



A vetélkedők vidám hangulatban zajlottak le  
Fasching im Kindergarten

## INTERJÚ HAUZINGER GYULÁVAL A BABILONI KÉPES NAPLÓ SZERZŐJÉVEL

- Mivel – elsősorban a fiatalok közül – szerintem nem sokan ismerik az Ön pályafutását, arra szeretném kérni, hogy említse meg életének néhány meghatározóbb állomását, fordulópontját, mintegy rövid bemutatkozásként.

- Miután pár nap múlva a Magyar Ifjúsági Atlanti Tanács meghívottjaként a fiataloknak az életéről kell beszélnem, így most kész gondolatokkal rendelkezem. A jövő heti „Atlanti teadélutánon” a mondókámat azzal fogom kezdeni, hogy „két rendszer, de egy haza katonája” voltam, aki katonai pályafutása során soha egy percre sem felejtette el azt amit oly’ sokszor ismétlünk: „Hazámat szolgálom!” Életem során meghatározó, jelentős időszaknak tartom amikor Veszprémben húsz évvel ezelőtt a honi légvédelem és repülő parancsnokságon viszonylag fiatalon parancsnokhelyettesként teljesítettem szolgálatot. Abban az időben kerültem ide, Bakonynánára is. Mivel soha, sehol nem éltem egy helyben ilyen hosszú ideig, Nánát családommal együtt mára igazi otthonomnak tekintem, ahová öröm időről-időre visszatérni, megpihenni. Karrierem során, egész további életemre meghatározónak tartom azt a három esztendő, amelyet az ezredfordulón magyar katonatisztként, az Egyesült Államokban, a norfolki, NATO Atlanti Legfelső Parancsnokságon, Hazámat elsőként képviselve és ott is szolgálva töltöttem. A másik, talán legnagyobb kihívás életemben az iraki szolgálat volt.

- Interjúnk apropója, hogy Ön egy évet töltött Irakban a „lengyel” hadosztálytörzs logisztikai főnökeként, és erről az időszokról végig naplót vezetett, amely 2006-ban könyv formájában meg is jelentetett. (Babiloni képes napló – Egy év a háborúban napról napra)

A könyv elején olvashatjuk, rögtön ígért mondot a felkérésre, hogy Irakba menjen. Nekem, mint egyszerű állampolgárnak, nehéz elképzelni, hogy egy ilyen horderejű döntést mindenfajta mérlegelés nélkül meghozzák. Önnek miért ment ez mégis ilyen „könnyen”? (kockázatok, család, aggasztó hírek Irakból)

- Nos, kicsit helyesbítenem kell. Ha figyelmesen elolvassa a napló bevezetőjét, abból kitűnik, hogy nem igen volt más választásom, mint elfogadni a honvéd vezérkar főnök felkérését. Korai nyugdíj, vagy Irak! Ez volt a választási lehetőség. De ez csak az érem egyik oldala. Egy katonának szolgálata alatt mindig készen kell állnia akár veszélyes kihívásokra is. Ezt választottam. Olyan ez, mint a tűzoltók élete. A tűzbe akkor is be kell mennie, ha az életveszélyes, mert másokat kell menteni. A másik dolog, hogy egész életemben arra készülttem, hogy konfliktus helyzetben megálljam a helyemet. Amerikában is szakmában, és az angol nyelv mind jobban történő elsajátításában olyan felkészülési lehetőséget kaptam életem legszebb, legboldogabb időszakában, ami szintén arra kötelezett, hogy vállaljam a kihívást! Egyébként, amikor elfogadtam a felajánlott és megtisztelő beosztást – amit

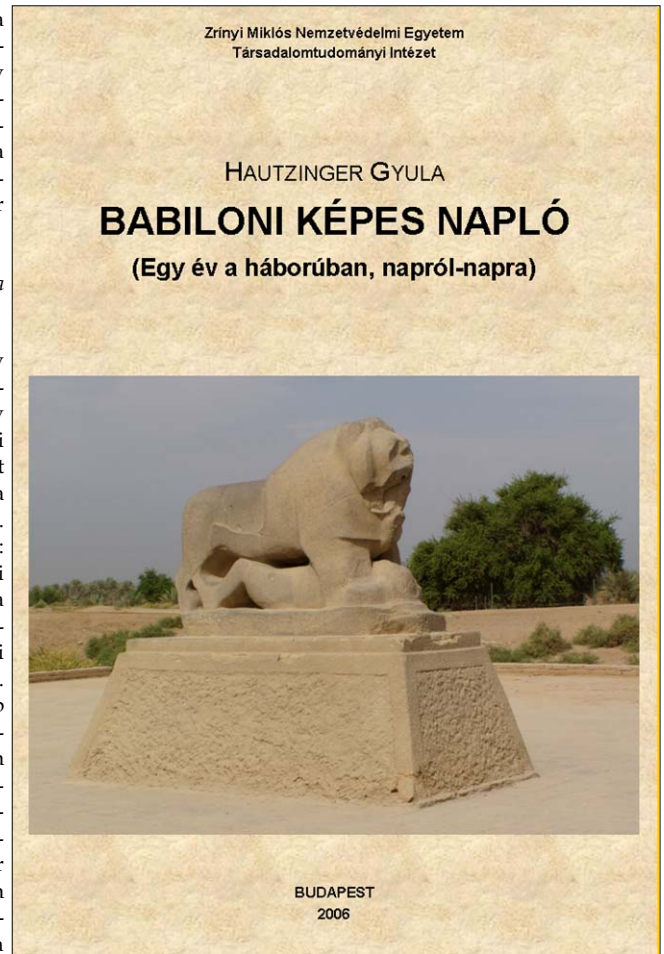
személyemet illetően a NATO országok is támogattak – valójában egy fokozatosan konszolidálóbba váló iraki helyzetet vártunk. Nem az lett. De ez a dolog különben sem befolyásolt volna, akár így akár úgy nézzük a dolgot.

- A családja hogy fogadta a döntést?

- Én azt hiszem, hogy nagy megértéssel. El kell mondanom, hogy nekem van egy nagyon erős feleségem, aki ha nem is mutatta, de azért izgult értem. Nyakába szakadt hírtelen minden. Kocsivezetés, két háztartás: a budapesti lakás és a náni ház. Szerencsére azért a gyermekeim is a lehetőségek szerint segítettek neki ameddig én távol voltam. Kintről már egyszerűbb volt a kapcsolattartás. Telefon, Internet – minden rendelkezésre állt, így biztosított volt a napi kapcsolat. A két óras idő különbség következtében, sokszor reggelente én ébresztettem a páromat a sivatag közepén lévő sátramból! Ez is a mai idők érdekességei közé tartozik.

- Az idő rövidsége miatt elolvasni sajnos még nem tudtam a könyveit, csak átlapoztam, és beleolvastam, viszont így is kiderült számomra, hogy folyamatosan rengeteg problémával kellett megküzdeniük. Mely akadályok, problémák okozták a legnagyobb nehézségeket? Nem gondolt-e ezek sorozatos felmerülésekor arra, hogy jobb lett volna, ha nem vállalja az utat?

- Kezdem a második kérdés megválaszolásával. Soha, egy pillanatra sem gondoltam meg magam! A másik kérdésre: én olyan embernek tartom magam, akit a konfliktus helyzetek inkább felcsigáznak, mint visszarettentenek. Konfliktus helyzet pedig volt elég! Eleve a küldetésből adódóan: bár egy volt a nemzetközi csapat célja, annak elérése már differenciáltabb volt. Mág visszhangoznak az akkori honvédelmi miniszter, Juhász Ferenc nekem intézett szavai: „Ezredes úr! Vigyázzon a katonáinkra!”. Igen, vigyáztam rájuk. De akkor is el kellett küldenem őket veszélyes feladatokra, amikor nem szívesen tettem. Nem panaszként, de talán egyike voltam a nemzetközi törzsben, akinek két kihívásnak is meg kellett felelnem: a szakmai tisztességnek, ami a beosztásom során végig vezérelt és annak a hazai elvárásnak, hogy a feladatokat minél kisebb veszteséggel lássuk el. Igen, el kell mondanom, hogy akkor is én küldtem el a



magyarokat, amikor társunkat, a másfél éves háborús szolgálat alatt egyetlen halottunkat, Nagy Richárdot elveszítettük. De az igazság, hogy a katona haláláig mindig ott kell, hogy legyen a tudatunkban. Anélkül nincs veszélyes küldetés. Bármennyire is vigyázunk. Amikor Nagy Richárd elesett, akkor is ivóvizet szállítottunk az ukrán bajtársainknak! Ugye senkinek sincs kétsége, hogy menni kellett. Az egy másik kérdés, hogy biztosan állíthatom: a magyar társadalom nincs felkészülve arra, hogy katonát veszítsen. Különösen egy olyan műveletben, mint az iraki volt. A második világháború óta, az elmúlt hatvan-két év alatt Magyarország igazán nem veszett katonát távol a hazától. És bármilyen furcsa is, ez talán az egyetlen pozitív eredménye az úgynevezett „hidegháborúnak”. No meg az, hogy pontosan ezért, mivel a korábbi ilyen fajta világméretű szembenállásnak „köszönhetően” könnyű volt a ’89-es rendszerváltozás után nekünk katonáknak is egy-egy másra találnunk a nyugatiakkal. Egyik félnek sem tapadt vér a kezeihez az elmúlt évtizedekben. Nincs miért gyűlöljük egymást. Ez külön szerencséje az én generációmnak.

## INTERJÚ HAUZINGER GYULÁVAL

### Folytatás az 4. oldalról

- Az előző kérdéshez kapcsolódva ír a könyvben arról is, hogy volt olyan időszak, amikor túlélőcsomagon (MRE) éltek az emberek az egyik táborukban. Szerintem sokakat érdekel, hogy pontosan mit tartalmaz egy túlélőcsomag, és körülbelül hány napra elegendő MRE jut egy főre egy adott táborban?

- Külön köszönöm ezt az érdekes kérdést! Nos, először is: az MRE (Meal Ready to Eat) olyan egy étkezésre szóló „hidegcsomag”, amivel minden katona rendelkezik. Cél, ha nincs közelben a „gulyáságyú” akkor is tudjon enni. Hidegcsomagot írtam, pedig ez különben tulajdonképpen egy komplett meleg étkezés, olyan kiegészítőkkal, mint üdítő, kávé (instant állapotban). A kb. harminc fajta, meleg főétel egy érdekes víz hozzáadásával forralóvá váló technológia segítségével lehet felmelegíteni. De van a csomagban édes-sós keksz, sőt a gyerekek által is szeretett „M and M” drázsé is! Hogy mennyi volt egy táborban? Nos, ez a kérdés a gyengém volt! Túlélő csomagból, ivóvízből és üzemanyagból különösen ügyeltem, hogy minden táborunkban legalább tíz napra vagy többre elegendő legyen. Képzeli el, hogy a raktárterén szó szerint toronymagasan álltak a túlélő csomagok, és az ivóvízes raklapok. Inni csak palackozott vizet engedtem az egész hadosztályban! A víz tisztító berendezések által előállított vizet bármennyire is ivóvíz tisztaságú volt, csak főzéshez, és tisztálkodáshoz engedélyeztem felhasználni!

- A médiából mindenki folyamatosan értesülhet az iraki helyzetről, ugyanakkor nem szabad elfeledkeznünk a média torzító, manipulatív hatásáról sem. Ön, aki a helyszínen átélte az eseményeket, lát-e különbségeket a valóság és a média által bemutatott kép (médiavalóság) között?

- Nem is keveset! Én nem mondanám, hogy a média „torzító”, de mindenképpen manipulatív hatású. Ez azt hiszem így természetesen. Rögtön megértjük, ha a manipulatív szó helyett a magyar „befolyásol” kifejezést használjuk. Ha ezáltal, és a tények érdekek mentén való befolyásolásáról beszélünk, valóban elképzelhető, hogy az emberek tudatában egyfajta „torzulás” jöhet létre. De így van ez, megfigyelhetjük a mindennapjainkban is. Ezért kell nekünk, állampolgároknak minél felkészültebbek lennünk, hogy a különböző hatások kivédésére meg tudjunk felelni, és a dolgokról ki tudjuk alakítani a saját véleményünket. Ha kaptam dicséretet eddig a megjelent könyvemért, az egy dolog miatt volt: mindenki üdvözölte a személyes hangot, azt a lehetőséget, hogy az iraki eseményekről valaki az általa megélt eseményekről tudósít. Ez hiányzik a mai korból, hogy az emberek több oldalról is megismerhessék közel vagy félműltünk eseményeit. Nem tagadom most, hogy nyugdíjas lettem, kicsit több időm van és rendezhetem a dolgaimat, no meg a „babiloni napló” sikerén is felbuzdulva, írom a következő regényemet, amely az amerikai három évet írja le. Van már ideiglenes címe is, amelyet egy akkor tájt velem készített interjú címe

alapján adtam: „Norfolki emberünk”. Bizom benne, hogy megjelenése után – érdeklődés esetén – azzal is bemutatkozhatom községünk lakói előtt. Egyébként a **Zrínyi Nemzetvédelmi Egyetem – javaslatomra – a naplóból küldött két példányt a községi könyvtár részére.**

- Közben Irakban volt, megszületett a harmadik unokája. Hogyan tudja kezelni azt, hogy munkája miatt sok olyan meghatározó családi eseményről lemarad, ami később hiányozni fog az életéből. (Ugyanakkor nyilván nem sok nagypapa tud olyan történeteket mesélni az unokáinak, mint Ön.)

- Igen, azt hiszem ez nagyon személyes kérdés, de azért válaszolhatok. Nagyon hiányoztak a közvetlen hozzátartozóim! Ebből következően, tele volt a lakókonténerem az ő kiragasztott képeikkel, így nyugodtan mondhatom, hogy velük feküdtem és velük keltem. Amikor megszületett a kis unokám Andris, elballagtam az amerikai katonai boltba és vettem egy szép, az alakomra illő üdvözlő lapot. A kis, nevünket tovább vivő „trónörökösnek” címeztem, és leírtam mindazokat a gondolataimat, amiket akkor éreztem. És lezártam a levelet. Egy nagyobb borítékba helyezve és az amerikai postán keresztül hazaküldve arra kértem a fiamat, hogy majd tizenhat éves korában adja oda kis Andrisnak, hogyan gondolt rá nagypapája, ott messze távol, a háborúban, amikor megszületett.

- Mi történt Önnel azóta, miután haza érkezett Irakból? Úgy tudom, nem az volt az utolsó iraki látogatása.

- De igen, az volt az utolsó, ötödik utam, amelyikről épen, egészségesen hazatértem. Ami utána történt az már nem olyan érdekes. Talán, mivel már csak alig több mint másfél évem volt hátra nyugdíjig nem is kaptam igazán beosztást. Rezesbanda sem várt a repülőtéren, amikor leszálltunk, csak egy Transzporter, amelyik a csomagjaimmal együtt hazavitt. Mellesleg a repülőtérről otthonom felé haladva egy veszélyes előzés következtében majdnem frontálisan karamboloztunk. No, az lett volna még csak szép dolog! Irakban annyi kalandot megúsztam és itthon egy közlekedési balesetben elpusztulni. Egyébként, kérem senki se gondolja, hogy elégedetlen vagyok. Először is a magyar viszonyokhoz képest tisztességesen megfizettek, másrészt azért volt egy-két ország, amelyek az általuk megítélt érdemeim után elismertek. Az amerikai kormányzat olyan háborús kitüntetésben részesített, amelyet csak olyan szövetséges katonák kaphatnak meg, akik az amerikai katonákkal együtt, hadműveleti területen harcolnak. Ami a magyar állapotokat illeti, azon nincs csodálkozni való. Mi mindig is ilyenek voltunk. Azt hiszem ott kellett volna pusztulnom, hogy hősként tiszteljenek. De azért jobb ez így.

- Ön - mint szakértő - szerint, mennyi időre van még szükség ahhoz, hogy valóban béke legyen Irakban, és idegen békefenntartók nélkül is boldoguljanak az ottaniak?

- Ez egy nehéz kérdés! Az biztos, hogy a nyugati típusú demokrácia fegyverrel való terjesztése nem vezet eredményhez. Legyenek szívések csak visszagondolni a mi elmúlt évtizedeinkre! Ha mint minden hasonlat az enyém is kissé sántít, de gondoljunk bele a mi '56 utáni helyzetünkbe. Ha nem lettek volna itt a szovjet csapatok, a Kádár-rendszer is pillanatok alatt összeomlott volna. Minden népnek meg kell adni az önrendelkezési jogot, hogy maga döntse el, merre akar haladni. Még ha az néha girbe-gurba is. Nem kell messze mennünk, hogy lássuk milyen botladozásokkal haladunk akár mi magyarok is önként választott utunkon. Más kérdés, hogy mélyen hiszek kontinensünk Európa, de tovább megyek a világ egyesülésében is. Mondhatjuk ezt a lassan majdnem szitokszóként használt globalizációnak is. De abban is biztos vagyok, hogy ez még nagyon hosszú időn keresztül fog megvalósulni, és a folyamat még sokaknak, nagyon sok szenvedéssel fog járni. De a fejlődés megállíthatatlan. Tessék csak megnézni a mi kis falunk fejlődését. Amikor pontosan húsz évvel ezelőtt mi idekerültünk, csak éppen valamivel előtte vezették be a vezetékes vizet a faluba. Ma csatorna, gáz, telefon, Internet, minden van. Nyugodtan állítom, mert van összehasonlítási alapom: ugyanazt az életminőséget lehet itt találni, mint a városban. Mivel majdnem minden háztartásban autó is van, az egyéb, ha úgy tetszik kulturális vagy kulináris szolgáltatást is könnyen el lehet érni. Budapesten nekem is fel kell öltöznöm, jegyet-helyet kell rendelnem, kocsiba kell ülnöm, ha színházba, étterembe akarok menni. Talán egy a különbség: közelebb van! De higgyék el, ez akár mondhatjuk akarati kérdés is. És hányszor nem akarok elmenni. Inkább beteszek egy jó videót a lejátszóba. És ezt megtehetem Bakonyánán is.

- Szeretne esetleg valamit üzeni a bakonyánaiaknak?

- Igen. Először is jól érezzük itt magunkat. Higgyék el, sokfelé jártam már a világban, de jó ide visszatérni. Tetszik a falú közösségében a meghatározó sváb attitűd is. Magam is olyan magyarságára büszke, de sváb ösökkal rendelkező embernek tartom magam, aki tisztelettel viseli felmenői nevét. Tetszik a községben az is, hogy egy-két kivételtől eltekintve, rendszerető. Talán ez is egy kicsit a német behatás eredménye. A híres német pedánság. Tartsák, tartsuk meg a következő nemzedékeken keresztül is. Ha a könyvem, a példám elfogadható: legyünk jó gyermekei ennek a hazának, és tegyük mindazt úgy, hogy nagyobb közösségünknek, az Európai Uniónak is minél előbb széles körben elfogadott polgárai lehessünk.

- Köszönöm az interjút!

Bierbaum Adrienn

## ÍGY KEZDŐDÖTT - SO BEGINNT ES

RÉSZLETEK ZIELBAUER GYÖRGY: A „MAGYARORSZÁGI NÉMETEK ELHURCOLÁSA 1944/45”  
CÍMŰ DOKUMENTUM-KÖTETÉBŐL – A KOLLEKTÍV BÜNTETÉS ELSŐ ÁLLOMÁSA

**2**008-BAN LESZ 60 ÉVE ANNAK, HOGY BAKONYNÁNÁRÓL KITELEPÍTETTEK 37 SVÁB CSALÁDOT.

Erről az eseményről szeretnénk illő módon megemlékezni. Ehhez kapcsolódóan a Gajavölgye - Bründel következő négy számában már felvesszük a történéseket.

TEILE VON GEORG ZIELBAUER „DIE  
VERSCHLEPPUNG UNGARLÄNDISCHER  
DEUTSCHER 1944/45  
DOKUMENTARBAD  
ERSTE STATION DER KOLLEKTIVEN  
BESTRAFUNG

„Örvedetesen szaporodott az utóbbi években az ún. „Verschleppung”-al / kitelepítéssel foglalkozó cikkek, dolgozatok, tanulmányok száma.”

„A „Verschleppung” nem csupán egy fehér foltja volt a magyar történetírásnak, de a felsorolt munkák egyben a „**tabu témák**” egyikéről rántották le a leplet. Feltehetően a történések még sokáig fognak vitakozni a téma egy-egy részletkérdéséről, a fellelhető források használhatóságáról, esetlegesen az elhurcolások nemzetközi összefüggéseiről. Már ma is nagyon sok a „belemagyarázás”, az 1945. január 20-án Moszkvában aláírt fegyverszünetre való hivatkozás, majd a Jaltában megkötött egyezményre való utalás. A félreértések tisztázása érdekében csak egyetlen tény szükséges leszögezünk, hogy a *Magyarországról elhurcolt németek döntő többsége 1945. január 20-án, a fegyverszünet aláírásának napján már úton volt, s a jaltai konferencia befejezése napján (1945. febr. 11-e) döntő részük már 2-3 hete a szovjet lágeremből rendszeresen járt dolgozni.*”

„Erfreulicherweise nimmt in den letzten Jahren die Zahl der sich der sogenannten Verschleppung beschäftigenden Artikel, Arbeiten und Studien zu.”

„Die Verschleppung war nicht lediglich ein weißer Fleck in der ungarischen Geschichtsschreibung, sondern die aufgezählten Arbeiten griffen gleichzeitig auch ein bisher als **tabu geltendes Thema** auf. Voraussichtlich werden die Historiker noch lange über Datailfragen des Thema, über die Brauchbarkeit der auffindbaren Quellen und eventuell über die internationalen Zusammenhänge der Verschleppung diskutieren. Auch heuet gibt es schon sehr viele „Hineindeutungen”, Berufung auf den am 20. Januar 1945 in Moskau unterzeichneten Waffenstillstand und Verweis auf das in Jalta geschlossene Abkommen. Um die Mißverständnisse zu klären, ist es notwendig, eine einzige Tatsache festzustellen, nämlich, daß die Mehrheit der aus Ungarn verschleppten Deutschen am 20. Januar 1945, an dem Tage, als der Waffenstillstand unterzeichnet wurde, bereits unterwegs war. Und bei Abschluß der Konferenz von Jalta (am 11. Februar 1945) arbeitete der größte Teil bereits seit zwei-drei Wochen in sowjetischen Lagern.”

„A SZOVJET 0060. SZÁMÚ KATONAI PARANCS”

„...egyértelműen elrendeli az összes német származású munkaképes személyek mozgósítását!!! A szovjet parancs értelmében a férfiak 17-től 45-ig, a nők 18-tól 30 éves korig voltak kötelesek jelentkezni. Az előírások szerint a német származású személyek 2 pár hordható lábbelit, 3 rend fehérnemű, ágynemű, takaró mellett evődényt és 15 napi élelmet vihettek magukkal úgy, hogy az egész összúlya fejenként nem haladhatta meg a 200 kg-ot. A parancs kilátásba helyezte a háborús törvények szerint a felelősségre vonást hadbírósi ítékezés alapján, továbbá a parancs ellen vétők családtagjai és a bűntársak számára a szigorú megtorlás lehetőségét nem zárta ki.”

„A kutatás arra is adatszerűen derített fényt, hogy az eredetileg a német származásúak Szovjetunióba történő elszállítására indított akció távolról sem csak rájuk terjedt ki, hanem nagymértékben érintette általában a polgári lakosságot”

„DIE SOWJETISCHE MILITÄRBEFEHL NR. 0060”

„...ordnet eindeutig die Mobilisierung sämtlicher arbeitsfähiger Personen deutscher Abstammung an!!! Laut sowjetischen Befehl hatten sich Männer im Alter von 17-45 und Frauen von 18-30 Jahren zu melden. Der Vorschrift gemäß konnten Personen deutscher Abstammung außer 3 Paar Schuhen, dreimel Unterwäsche und Decke Eßbesteck und Lebensmittel für 15 Tage mitnehmen, so daß das Gesamtgewicht pro Person 200 kg nicht übersteigen das Zurückverantwortung-Ziehen in Aussicht, weiterhin schloß er eine schwere Vergeltung für Familienmitglieder und Mitschuldige derjenigen nicht aus, die sich gegen Befehl vergingen.”

„Die Forschungen belegten aber auch, daß sich die Aktion, die ursprünglich zum Abtransport deutschstämmigen Personen in die Sowjetunion gestartet worden war, bei weitem nicht nur auf diese erstreckte, sondern in großen Ausmaße im allgemeinen die Zivilbevölkerung betraf.”

„A megvizsgált források alapján megállapítottuk, hogy Tiszántúl és Északkelet-Magyarország térségéből 19816 fő volt az elhurcoltak száma.”

„...Budapest környéke, ill. a Duna-Tisza közéről német nevéiek és származásuk miatt 17956 személyt fogtak össze és hurcoltak el a szovjet munkatáborokba.”

„Saját kimutatásaink szerint így Baranya-Somogy-Tolna megyékben az elhurcolt németek száma 11455 fő volt.”

„Politikai megbízhatatlanság miatt a külügyminisztériumi névsorokban nem szerepel az elhurcoltak kb. 30%-a = kb. 14700 fő.”



Mit der letzten Habe auf die Straße geworfen  
Az „utolsó vagyonnal” az utcára dobva

„...ugyanis az NSZK-ba kitelepített magyarországi németiség különböző írsaiba az állapítják meg, hogy Jugoszlávia, Magyarország és Románia területéről 150000 un. „dunai svábot” hurcoltak el a szovjet katonai hatóságok. Ebből a létszámból megközelítőleg 60000 – 65000 lehet a magyarországiak száma.”

„Insgesamt liegt die Zahl der aus 251 Gemeinden von Transisien und Nordostungarn aufgrund ihrer deutschen Namen und Abstammung verschleppten Zivilpersonen bei 19816 Personen.”

„Dengemäß wurden aus Budapest und Umgebung bzw. Vom Gebiet des Donau-Theiß-Zwischenstromlandes 17956 Personen wegen ihres deutschen Namens oder ihrer deutschen Abstammung in sowjetische Arbeitslager verschleppt.”

„Laut eigenen Angaben die Zahl der verschleppten Deutschen aus der Branau, der Tolnau und der Schomodei 11455.”

„Infolge politischer Unzuverlässigkeit werden etwa 30 Prozent der Verschleppten in den Namenslisten des Außenministerium nicht geführt: etwa 14700 Personen.”

„...wird in den verschiedenen Werken der in die Bundesrepublik Deutschland ausgesiedelten Ungarndeutschen nämlich festgestellt, daß die sowjetischen Militärbehörden aus Jugoslawien, Ungarn und Rumänien 150000 sog. „Donauschwaben” deportierten. Davon entfallen nahezu 60000-65000 auf Ungarn.”

Folytatás a 7. oldalon

## ÍGY KEZDŐDÖTT - SO BEGINNT ES

### Folytatás a 6. oldalról

„Az elhurcoltak hazaszállítását a szovjet munkatáborokból 1945 őszén indult meg, de számuk ekkor még elenyésző.”

„Az utolsó szerelvénnyel 1949. december végére érkeztek meg.”

„Az elhurcolt németek a Magyarországra való visszaérkezésük családjukat a legtöbb esetben nem találták meg szülőfalujukban, mert időközben 1946-ban, majd 1947 - 1948-ban a hazai németiség jelentős részét kitelepítették Németország amerikai, illetve szovjet megszállási zónájába. Így a testileg és lelkileg károsodottak a lágerekből Magyarországra érkezett németek rövid tartózkodás után szökés útján elhagyták az országot. Sokan 1947-ben és 1948 első felében megérkeztek ugyan szülőfalujukba, de átszálltak a vasútállomáson levő kitelepítési szerelvénybe, ahol már a családjuk volt. Az NSZK-ban megjelent munkák szerint a kitelepített magyarországi németek számát 220000 főben határozták meg. A hivatalos magyar források szerint 1946-ban 135655, a szovjet megszállási zónába 1947-48-ban 50000-54000 volt a kitelepített magyarországi németeknek a száma.”

„Der Rücktransport der Verschleppten aus den sowjetischen Arbeitslagern in die Heimat setzte im März 1945 ein, ihre Anzahl war zu der Zeit aber noch verschwindend klein.”

„Die letzten Transporte trafen Ende Dezember 1949 ein.”

„Die verschleppten Deutschen trafen bei ihrer Rückkehr nach Ungarn in den meisten

Fällen ihre Familien in ihren Heimatdörfern nicht mehr an, weil inzwischen 1946, und dann 1947-1948 ein bedeutender Teil des ungarländischen Deutschtums in die amerikanische bzw. Sowjetische Besatzungszone vertrieben worden war. So haben viele Deutschen, die auch physisch und psychisch geschädigt aus den sowjetischen Lagern in Ungarn eintrafen, nach kurzem Aufenthalt das Land auf dem Fluchtwege verlassen. Viele erreichten zwar 1947 und in der ersten Hälfte von 1948 ihr Heimatdorf, sind aber auf dem Bahnhof in die zur Aussiedlung bereistehenden Züge umgestiegen, in denen sich schon ihre zur Vertreibung verurteilten Familien befanden. Laut eines in der Bundesrepublik erschienenen Werkes beträgt die Zahl der vertriebenen Ungarndeutschen 220000. Ungarischsprachigen offiziellen Quellen gemäß wurden 1946 135655, 1947-1948 in die sowjetische Besatzungszone 50000-54000 Ungarndeutsche ausgesiedelt.”

„A kitelepítéseket követő időszak sem nélkülözte a németéssel szembeni megtorlásokat.”  
...tízezreket kényszerítettek a magyarok mellett németeket, délszlávokat is lakóhelyük elhagyására.”

„A belső kitelepítések kérdésének feldolgozása csak a kezdetén tart. Ez is „**tabu téma**” volt, a vele való foglalkozás 40 éven keresztül nem volt ajánlatos.

„A belső kitelepítések megszüntetésére a Nagy Imre-kormány 1953. júniusi megalakulása után került sor.”

„A magyarországi németek 1944-től kezdődő elhurcolása, majd az azt követő kitelepítése az emberi jogokat súlyosan sértő igazságtalan eljárás volt.”

„A Verschleppung, mint „**tabu téma**” az elmúlt években a teljes homályban maradt. ...Csak 1989-től érték meg a feltételek arra, hogy a témakör a maga teljes valóságában nyilvánosságra kerüljön.”

„Auch die der Vertreibung folgte Zeit war voller Repressalien gegenüber dem ungarländischen Deutschtum.” ... Zehntausende Bewohner entlang der österreichischen und jugoslawischen Grenze - auser Ungarn auch Deutsche und Südslawen-gezwungen, ihren Wohnort zu verlassen.”

„Eingestellt wurde die innere Umsiedlung nach der Gründung der Region von Imre Nagy im Juni 1953.”

„Die Verschleppung des ungarländischen Deutschtums ab 1944 und die darauf folgende Vertreibung war ein Prozeß der die Menschenrechte schwer verletzende Ungerechtigkeit.”

„Die Verschleppung blieb als **Tabu-Thema** in den vergangenen Jahren völlig im Dunkeln. ...Erst 1989 reiften die Voraussetzungen dazu heran, daß dieser Themenbereich in seiner ganzen Realität an die Öffentlichkeit kommen konnte.”

*Folytatjuk/Vorsetzung kommt*

## DAMIT ES NIEMALS WIRD VERGESSEN AMIT SOSEM FELEJTÜNK

Wie oft schon haben im Leben  
Den Gedanken freien Lauf gegeben  
Um sie doch auf jenen Punkt zu lenken  
Und unsrer Heimat zu gedenken.

Der Väter Erbe ward uns genommen  
Alle Hoffnung uns zerronnen  
Vorbei die Werte, die uns verbunden  
Die Halt für un sin allen Stunden.

Des Glückes Unterpfang entrissen  
Wen rührt dies noch, welches Gewissen  
Heut ist es beinahe wie geträumt  
Daß mit Gewalt man uns hat weggeräumt.

Alles was uns lieb und wert  
Wurde geraubt, wurde zerstört  
Zetretan dort der Menschen Würde  
Es gab kein Halten, keine Hürde.

Wir waren rechtlos, ohne Wert  
Wir waren Freiwild und entehrt  
Es half kein Bitten, Beten, Flehen  
Wir mußten fort, wir mußten gehen.

Noch oft beim stillen Aderschlag  
Denken wir an jenen Abschiedstag  
An dem wir alles mußten geben  
Es blieb uns nichts, nur unser Leben.

Das Herz konnt' sich nur langsam lösen  
Von der Heimat, wie sie einst gewesen  
Von jenen Jahren, Tagen, Stunden  
Die wir so oft und tief empfunden.

Darum verspüren wir stets leise  
Im Innern und in stiller Weise  
Der Heimat Ruf, der niemals endet  
Wie sich auch unser Schicksal wendet.

Wie oft noch in unsrem Leben  
Können wir unser Herz erheben  
Um alles das, was wir verlassen  
Noch mal zu schauen, zu erfassen?

Die Letzten bald die Augen schließen  
Die damals Haus und Hof verließen  
Die mit leeren Händen mußten gehen  
Ohne sich noch einmal umzusehen.

Wer wird des Unrechts noch gedenken  
Wer noch seine Gedanken lenken  
In jene Zeit, zu jener Tat  
Die unser Leben so verändert hat?

Wer wird unsre Geschichte schreiben  
Wer unsre Leiden noch bezeugen  
Wer dem Vergessen entgegenreten  
Wer für uns sprechen, für uns beten?

Des Unrechts Knechte uns zerstreuten  
Vergebung, auch wenn sie es nie bereuten  
Doch der Geschichte sei's anheim gegeben  
Zum Zeugnis - auch nach unsrem Leben.

Darum laßt es uns weitertragen  
Es den Kindern und den Enkeln sagen  
Ihnen alles übergeben  
Um es zu erhalten und zu pflegen.

So wird jeder dann auf seine Weise  
Dieses Erbe wahrten, still und leise  
Immer wissend, was einst gewesen  
Damit es **niemals** wird vergessen.

## AVIVA MÓDSZERE BAKONYNÁNÁN

**2006. MÁRCIUS 3-ÁN BAKONYNÁNÁN A MŰVELŐDÉSI HÁZBAN MEGISMERKEDHETTÜNK TÓTH LÍVIA REKREÁCIÓS SPORTOKTATÓVAL, ÉS FANTASZTIKUS 4 ÓRÁT TÖLTÖTTÜNK EL VELE MIND A 15-EN AKIK JELENTKEZTÜNK A CSOPORTFOGLALKOZÁSÁRA.**

Tóth Lívia egyike azon 46 hivatalos oktatónak világszerte, aki magától az AVIVA módszer kifejlesztőjétől AVIVA STEINERTŐL tanulta meg a helyes technikát. (Magyarországon ő az egyedüli aki Izraelben tanult.)

A módszer talán nem meglepő, de magyar találmány, melyet a WHO 1982 óta elismert metodusként hivatalosan is nyilván tart.

Kifejlesztője Aviva Gabriella Steiner 1930-ban Budapesten született Fazekas Gabriella néven. 1946-ban árva gyerekként Izraelbe került. Itt a testnevelési főiskolán szerzett tanári diplomát, majd a tel-avivi operaházban táncosnőként dolgozott. Szabadidejében az orvosi egyetemen anatómiát, fizioterápiát hallgatott. Jógázott és idősebb hölgyeket tanított arra miként végezhetnek tornagyakorlatokat anélkül, hogy megterhelő lenne. Az évek során véletlenek és kísérletek százain keresztül rajzolódott ki a ma már Aviva-módszereként ismert és elismert technika

Tóth Lívia felkérésünket elfogadta és eljött Budapestre hozzánk, hogy megtanítsa a módszert. Magyarországon Tóth Líviának 2 könyve jelent meg az Aviva-módszerről. A harmadik könyvének címe „Gyógyulásom története”. Bemutatkozása után beszélt az életéről, hogyan került el Izraelbe, a betegségeiről, még mindig

csengenek szavai a fülemben:

„Hálás vagyok a sorsnak a betegségeimért, mert azok tanították meg nekem, hogyan kell helyesen élnem, és így tudok másokon is segíteni.”

Elmondta, hogy mára már sikerült olyan elismerést szereznie munkájával, hogy nőgyógyászorvosok küldik hozzá azokat a nőket akinek nem lehet gyereke, vagy miómája van, vagy menstruációs problémákkal küzdenek. Talán meglepő, de elmesélte hogy nagyon sok férfinak is segített már aki potencia zavarokkal küzdött, sőt a gyermekáldásban gyakori problémának bizonyuló spermium-elégtelenség is növelhető vele. Az előadásában amit minden nagyon élveztünk, egyszerűen esetekkel alátámasztva mesélt az eredményeiről. Nagyon hasznos életmódtanácsokat kaptunk, hogyan éljünk, hogy ne legyen szükség a módszerre.

Bizonyára már mindenkinek felkeltettem az érdeklődését, ezért most röviden megpróbálom leírni mi is az Aviva-módszer.

Fogalmazhatnám úgy, hogy egy zenés táncos torna, ami 18 gyakorlatból áll. Hetente 2x ½ óra tornát jelent. Ha valaki úgy gondolja, hogy nincs ennyi ideje, annak van egy rövidített változata ez pedig hetente 2x1/4 óra tornát jelent.

**A módszer lehetőséget ad a nőknek, hogy önállóan birkózzanak meg menstruációs problémáikkal.**

A tornagyakorlatok csökkentik a menstruációs fájdalmakat, rendszeressé teszik az eddig csak hébe-hóba jelentkező menseset, az idő múlásával csökkenő ösztrogénhormonokat mozgásba hoz-

za, melynek következtében eltűnnek a klimax kellemetlen kísérő tünetei. A petevezeték letapadását is megoldja, így megszünteti a meddőség egyik okát.

Tóth Lívia továbbá beszélt a szervezet elsavasodásáról, és mindenkinek egy gyors teszttel megnézte, hogy savas-e a szervezete. A legtöbb betegségnél az oka a szervezet elsavasodása tudtuk meg tőle. A csoportban voltak olyanok akinek savas eredményt mutatott a teszt, nekik személyre szóló étrendi tanácsokkal segített. Tőle tudtuk meg, hogy pl. a fekete tea savasít, ezért a zöld tea ajánlott, továbbá gyümölcsöt csak délelőtt szabad enni akkor lúgosít, délután már savat csinál, és sorolhatnám tovább.

Köszönetet mondunk neki ezért a felejthetetlen napért. Bízom abban, hogy az általa tanított módszer a jelenlévőkön is segít majd.

Azzal búcsúzott, hogy egy pár hónap múlva eljön ismét hozzánk, és beszámolhatunk az eredményeinkről.

**Szeretném mindenkinek felhívni a figyelmét, ha érdeklí a következő csoportfoglalkozás már most lehet rá előzetesen jelentkezni, pár hónap ismét megszervezzük. Min 10 fő esetén hívhatjuk.**

**www.avivamodszer.hu honlapon további információkhoz juthatunk.**

**Várom az új érdeklődők jelentkezését!**

*Prémné Koczer Éva  
06-30-3660-610*

## PREVENTIONSPAKETT

**DIE UNGARNDEUTSCHEN BEWOHNTEN GEMEINDEN WIE BAKONYNÁNA, LÓKUT, PÉNZESGYÖR UND ZIRC, NACH GEMEINSAMEN VEREINBARUNG HABEN EINE PREVENTIONSPAKETT BEKOMMEN VON DEUTSCHLAND.**

In nahme des vier Dörfes hat Fr.Simon, Leiterin der DMsW aus Nannau das Pakett übergeben in Zirc am 08.02.2007. Die vier Dörfen, als Besitzer im Teil ¼, - haben das Defibrillator für den Kreisarztendienst sichergestellt. Blutdruckmessgerät und

Blutzuckermessgerät in den 4 obengenannten Gemeinden im Rahmen des Vorsorgepackets auch für den Hausarztendienst sichergestellt. Blutzuckermessgerät für den Hausarztdienst weiterhin wird mitgeteilt, dass die Bezugskosten der zur Messung gebräuchlichen Teststreifen belasten die Hausärzte.

*Fr. Simon*

## A ROVÁSÍRÁS

**A ROVÁSÍRÁS LEGALÁBB 8000 ÉVES, EBBŐL A KORBÓL MÁR LELETEINK VANNAK. ŐSEINK MÁR JUHBÓRBÓL KÉSZÜLT LAPOKBÓL, KÖNYVEKET ÁLLÍTOTTAK ÖSSZE.**

A pergamen feltalálói szkíta őseink voltak. A rovásírás ésszerű, egyszerűen megtanulható. Fejleszti az intelligenciát, az értelmet, a képzelőerőt, gyermekek és felnőttek ismereteit, személyiségét egyaránt gazdagítja. Bakonyánán igény lenne ennek az újból felfedezett abc-nek a tanulására, illetve alkalmazására.

Két iskolás fiú készül, tanul a napokban, hogy országos rovásírás versenyen vegyen részt.

*Kerner Péterné*

**SZÉKELY-MAGYAR  
ROVÁSÍRÁS**  
MAGYAR ADORJÁN ALTAL





## VÁRHATÓ PROGRAMOK A KÖZELJÖVŐBEN

**Nemzetiségi Nap:** április 29.

**Elsőáldozás tervezett időpontja:** május 20. 10:00 óra

**Gyermeknap:** május 26.

**Iskolai ballagás:** június 16. 17:00 óra

\*

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS FELSŐ TAGOZATOS BAKONYNÁNAI DIÁKOK RÉSZÉRE

Családfa készítő versenyre buzdítja a diákokat a helyi Német Kisebbségi Önkormányzat.

Kedves gyerekek!



Bizonyára közületek többen is szeretnék megtudni, hogy mikor született a dédmamája, vagy mivel foglalkozott a széppapja. Most itt a



lehetőség, hogy akár a húsvéti szünetben felvegyétek a kapcsolatot az idős rokonokkal, akik emlékeztetőből vagy az imakönyv borítójának belső felére írt adatokból mindezt talán megoszthatják veletek. A szüleitek segítségével egészen biztosan kincset érő dokumentumokat (bizonyítvány, anyakönyvi kivonat, keresztlevelel, cselédkönyv, katonakönyv, stb.) érinthettek meg, melyekből fontos adatokat írhattok ki.

Egyenesági családfa készítését kérjük tőletek: szülők, nagyszülők, dédszülők, úkszülők, szépszülők, összülők.

Külön díjat kap az a versenyző, aki a feltárt dokumentumokat vagy azok fénymásolatát a helyi múzeum javára átadja.

A családfa leadási határideje: 2007. április 23. – Kati tanár néninek.

Eredményhirdetés: 2007. április 29-én, a Német Nemzetiségi Napon.

A sikeres pályázatokat a Faluházban néhány hétre kiállítjuk.

*Kellemes kutakodást kívánunk!*

Német Kisebbségi Önkormányzat  
Bakonynána

## A SZÜLŐI MUNKAKÖZÖSSÉG FARSANGI BÁLJA

**2007. FEBRUÁR 10-ÉN A SZÜLŐI MUNKAKÖZÖSSÉG MEGTARTOTTA A HAGYOMÁNYÖRZŐ FARSANGI BÁLT, AMELYRE A FALU KULTÚROTT-HONÁBAN KERÜLT SOR.**

A büfében süteményeket, szendvicseket, italokat lehetett vásárolni. A jó hangulatot fokozta Jaca zenéje.

A tombolasorsoláson értékes nyereményeket lehetett nyerni. Bár a vidéki vendégek többen voltak, mint a helyiek, azért sok pénz gyűlt össze. A bevétellel a Szülői Munkaközösség a gyermeknapot támogat-

ja.

Reméljük, hogy mindenki, aki eljött, jól érezte magát.

Ezúton is szeretnénk köszönetet mondani a Német Kisebbségi Önkormányzatnak, és mindenkinek, aki bármely módon támogatta a rendezvényt.

Köszönettel:

*A Szülői Munkaközösség tagjai*

## ANYAKÖNYVI HÍREK LAPZÁRTÁIG

### SZÜLETÉS:

**Gerván Nikolasz** 2007. január 10.

szülők: Gerván Tanásné szül.: Füst Edina és Gerván Tamás

**Valler Petra** 2007. február 24.

szülők: Valler Tamás és Schusztér Dóra

### HÁZASSÁGKÖTÉS:

**Nagy Tamás és Nagy Erika** 2007. február 17.

Gratulálunk!

### ELHALÁLOZÁS:

**Kertész József**

2007. február 22.

**Hegedüs Mátýásné szül. Frantz Mária**

2007. március 23.

Nyugodjanak békében!

### FELHÍVÁS

A helyi Tűzoltó Egyesület várja bakonynána fiatalok jelentkezését a lánycsapatba.

*Jelentkezni Rátkai Györgynél lehet.*

# PALAC SIN

**Adója 1%-ával  
segítsen kiegészíteni!**

Gyermekéktézeti Alapítvány

Adószám:

**18049842-2-43**

Tel: (1) 283-2510



www.gtea.hu

### A NÉMET HAGYOMÁNYÖRZŐ EGYESÜLET EDELWEIß DALKÖRE ISMÉT MEGMÉRTE MEGÁT

**A** MAGYARORSZÁGI NÉMET ÉNEK-, ZENE- ÉS TÁNCAROK ORSZÁGOS TANÁCSA (A LANDESRAT) HÁROM ÉVENTE ORSZÁGOS FESZTIVÁLT RENDEZ A DALKÖRÖK RÉSZÉRE, AHOL A LEGMAGASABB MINŐSÍTÉST ELÉRT EGYÜTTESEK VEHETNEK RÉSZT.

Ezért az országos versenyt egy megyénként lebonyolított minősítő verseny előzi meg. A 10 perces fellépés során a zsűri a következő szempontok alapján értékelt: a dalok zenei értéke, a műsor változatossága, az előadás hangzása, ritmusa, szerkesztettsége, a dinamika, a szövegérthetőség és nem utolsósorban az együttes megjelenése, magatartása a színpadon, valamint a kíséret.

Ezen a minősítő versenyen dalkörünk március 17-én (már második alkalommal) Ezüst minősítést ért el.

**Gratulálunk!**

*A szerkesztők*



# TESTBESZÉD, AVAGY A SZEMÉLYES TALÁLKOZÁS EGY MÁSIK EMBERREL

A testbeszédet minden rendű és rangú ember alkalmazhatja, aki jobban meg akarja érteni az élet egyik legkomplexebb eseményét - a személyes találkozást egy másik emberrel.

(Allan Pease)

## Archoz illesztett kézgesztusok



A megtévesztés egyik legáltalánosabb jelképe a három bölcs majom, akik semmi rosszat nem hallanak, nem mondanak és nem látnak meg. Másként fogalmazva: amikor valótlan vagy megtévesztő dolgokat látunk, mondunk és hallunk, szánkat, szemünket vagy fülünket igyekszünk eltakarni a kezünkkel.

**Szájörzés:** ebben az esetben a kéz eltakarja a száját, a hüvelykujj az archoz nyomódik, miközben az agy tudat alatt utasítja a kezét, hogy próbálja elfojtani az elhangzó valótlan szavakat. Ha valaki beszéd közben alkalmazza ezt a gesztust, minden jel szerint hazudik. Ha azonban akkor takarja el a száját, amikor a másik ember beszél, ez annak a jele, hogy érzése szerint az hazudik!



**Az orrérítés** gesztusa lényegében a szájörzés gesztusának mesterkélte, álcázott változata. Ezt is használhatja mind a beszélő, aki megtévesztő állítását kívánja leplezni, mind a beszélő szavaiban kételkedő hallgató.



**A szemdörzsölés:** „Nem látni meg a rosszat...” mondja a bölcs majom, és ezt a gesztust az agy irányítja, hogy kirekessze a megtévesztést, a

kétséget, vagy a hazugságot, vagy elkerülje, hogy szemébe kelljen néznie annak, akinek hazudik. A férfiak erősen dörzsölik a szemüket, és általában a földre néznek. A nők könnyedén dörzsölik a szemük alját.



A füldörzsölés esetében a hallgató kezét füle köré vagy fölé helyezi, eképp próbálja elrekeszteni a szavakat, tulajdonképpen, hogy „ne hallja meg a rosszat”. A füldörzsölő gesztus változatai közé tartozik az egész fül előrefordítása, hogy eltakarja a fülnyílást. Ez azt jelzi, hogy az illető már eleget hallott most ő maga szeretne beszélni.



**A nyakvakarás,** melynek során a jobb kéz mutatouja a fülcimpa alatti részt vagy a nyak oldalát vakarja kétséget, vagy bizonytalanságot jelez. Ez a gesztus, olyasfajta emberre jellemző, aki ilyeneket mond: „Nem tudom még, hogy hozzájárulok-e”



**Gallérhuzogatás:** kutatások bizonyítják, hogy valótlan kijelentés során bizsergető érzést kelt az arc- és nyakszövetekben, amit dörzsöléssel vagy vakarással lehet megszüntetni. Sor kerülhet a gallérhuzogatásra, ha valaki dühös, vagy csalódott, illetve ha rajtakapják a fülletésen.



**Ujj a szájban:** általában valaki akkor dugja az ujját a szájába (vagy pipát, cigarettát, tollat), ha szorongatott helyzetben van. Öntudatlan próbálkozás a részéről, hogy visszaszerezze csecsemőkori (hüvelykujj szopogatása) biztonság-

érzetét.



Arc és állgersztusok

**Unalom:** amikor a hallgató fejtámaszként kezdi használni a kezét, ez annak a jele, hogy beállt az unalom, Kezének támogatásával igyekszik fenntartani a fejét, és küzd, hogy el ne aludjon. Az ujjdobogás, a lábdobogás türelmetlenséget jelez.



**Értékelést** az arcon nyugvó összezárt kéz fejez ki, a hüvelykujj gyakran felfelé mutat. Ha valaki udvariassági okokból érdeklődőnek akar látszani, testtartása kissé megváltozik: a tenyér alsó része támasztja a fejet. Ha az arc oldalához simuló mutatóujj függőlegesen felfelé mutat, a hüvelykujj meg alátámasztja az állat, a hallgató nemlegesen, vagy kritikusan vélekedik a témáról.



Az állsimogatás gesztusa azt jelzi, hogy a hallgató eldönt valamit.



Az elhatározás gesztusainak eltérései

A szemüveget viselők elhatározás közben gyakran leveszik szemüvegüket. Amikor az egyént döntésre kéri fel, és ő valamilyen tárgyat vesz a szájába, jelzi, hogy határozatlan és biztatást igényel.

(Következő rész: A kar mint védőkorlát)

Allan Pease

## VICCEK – WITZKISTE

### In der Schule

Der Schulleiter prüft die Klassenarbeiten im Rechnen.  
- Peter, du hast sechs Fehler in deiner Rechenarbeit. Dein Nachbar Karl aber auch, wie kommt das?  
- Wir haben eben den gleichen Lehrer, Herr Schulleiter.

\*

### Orvosnál

- Doktor úr, segítsen, emlékeztetkiesésben szenvedek mostanában!  
- Menjen haza nyugodtan, és felejtse el!

\*

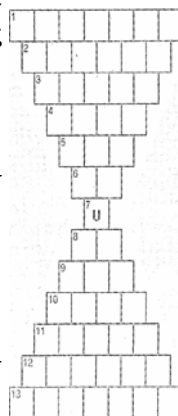
### Hála

- Mondd, te mit csinálnál, ha nyernél a lottón?  
- Neked adnám a felét. És te mit csinálnál?  
- Megköszönném neked.

## REJTVÉNY

A meghatározások segítségével a középső sor egyetlen betűjéből kiindulva töltsd ki az ábrát! Minden szó keverten tartalmazza az előző (rövidebb) szó összes betűjét, és annál mindig egy betűvel hosszabb. Melyik a két leghosszabb szó?

1. Hegszövet
2. Szakad (tájszólás)
3. Rendezetlen
4. Leheletillatosító cukorka
5. Amerikai Egyesült Államok
6. Az arany vegyjele
7. U
8. Utolsó posta rövidítve
9. Apa becézve
10. Nyeles kézi nagytítő
11. Rejtőzködik
12. Golyócska alakú gyógyszer
13. Szembogár



## - BRÜNDEL - GAJAVÖLGYE -

DEUTSCHE MINDENHEITER  
SELBSTVERWALTUNG NANNAU

BAKONYNÁNA KÖZSÉGI  
ÖNKORMÁNYZAT

SZERKESZTETTÉK:

SIMONNÉ RUMMEL ÉRZSÉBET,  
FÜRST GÁBOR.

ELÉRHETŐSÉGÜNK: 8422 BAKONYNÁNA  
ALKOTMÁNY UTCA 3.

Telefonszám: 88/587 320

Fax: 88/488 013

E-mail: bnanaon@invitel.hu  
lisil.bnana@gmail.com  
gabor.furst@invitel.hu

AZ INTERNETEN SZÍNESBEN IS  
ELÉRHETŐEK VAGYUNK!  
www.bakonynana.hu